

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXV.—Número 7994

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON MARTES 11 FEBRERO 1930

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

11 DE FEBRERO

## CONMEMORACION DEL LVII ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA ESPAÑOLA

Como se ha venido haciendo en años anteriores, los republicanos mahoneses, socios del Casino de Obreros de Unión Republicana, hemos decidido celebrar la gloriosa fecha de la proclamación de la primera República Española y al efecto se ha solicitado de la autoridad gubernativa la necesaria autorización, a causa de las circunstancias excepcionales que mantienen aun vigente la suspensión de las garantías constitucionales.

Se celebrará a las seis de la tarde del martes día 11, en el salón-teatro de la Casa del Pueblo, un modesto lunch, amenizado por un sexteto.

A los correligionarios les invitamos para que concurran a dicho acto que seguramente será más solemne y más importante hoy que en años anteriores, pues que se divisa ya muy cercano el sol espléndido de la Libertad, por cuya luz se han sacrificado tantas vidas generosas.

Repúblicanos mahoneses! Estamos seguros que hareis acto de presencia el martes por la tarde en la Casa del Pueblo para hacer afirmación ostensible del ideal que con tanto orgullo profesamos,

Mahón 9 de febrero de 1930.

Por el Casino de Obreros de Unión Republicana

EL PRESIDENTE,  
PEDRO PONS SITGES.

11 DE FEBRERO

## El recuerdo de la República

Hoy hace cincuenta y siete años que se proclamó en España la República. Esta fecha es de las más nobles y selectas que contiene nuestro calendario histórico. No es sólo la fecha de un hecho memorable y trascendental que culminó en la proclamación de un ideal político; es la fecha notable de la libertad que entró por el pórtico del Gobierno a regir los destinos nacionales y a empujar de su rico yenero y de su sabia la conciencia del soberano pueblo español. Las fechas célebres no lo son solamente por los hechos que vivieron en su área histórica, sino por el alma que estos hechos formaron, por las ideas que sembraron, por los sentimientos que hicieron florecer, como alimentos poderosos capaces de producirse aun en suelos áridos y en estepas infecundas. La República fue esto: una semilla gigante y robusta que dió sus flores. Es cierto que éstas murieron, mas de sus corollos cayeron secas sus semillas y se difundieron en el aire, en el suelo y en la atmósfera. La República murió; pero quedaron las ideas, los sentimientos, los valores del espíritu, que es el campo en donde se cultiva el ideal y se le riega con el amor como a los riuicreos huertos floridos con el agua de las fuentes.

Hay que celebrar el aniversario, como se celebran las grandes gestas de la Historia. Mas hay muchas maneras de celebrarlo y de vivir el momento de ese bello paisaje del pasado, que es el paisaje de la luz y de la libertad. No creo que el Gobierno permita actos significativos ni manifestaciones rumbosas. El escenario y las flores naturales es lo de menos; mejores son las flores del alma, pues con ellas se puede adornar el recuerdo y se puede asislar a la fiesta engalanada de ese mundo interior. En este lugar del espíritu no hay odio silencio; lo pueblan fantasmas ideales que hablan en voz baja, y sus voces son persuasivas y tienen la fuerza cíclopea de la palanca que realiza las grandes acontecimientos históricos. De esta mansión en donde no hay ruidos, que se asemeja al silencio de los cementerios, han salido las fuerzas secretas a modificar el mundo y su historia; lo mismo la Reforma en el siglo XVI, que la Revolución Inglesa en el XVII, y que la francesa en el XVIII. Puede decirse que es el lugar de los orígenes, y Hegel lo llama el principio de la Historia.

No hay duda que las fiestas conmemorati-

vas invitan a los espíritus románticos a la emoción. El espíritu, en vez de reconcentrarse, sale afuera y participa de la plasticidad de los actos. Hay almas que no se bastan a sí mismas para encender el fuego sagrado del ideal y del entusiasmo; necesitan el aperlido de lo externo, las citas de lo representativo, porque los comprenden y asimilan fácilmente. Les pasa como a esos hombres que no saben leer, que prefieren los símbolos a las ideas, las imágenes a las letras. Mas para los que conocen la Historia, que pueden volar sobre el panorama del pasado conociendo sus rincones y sus lugares, no necesitan de la fiesta exterior ni de sus ruidos expresivos; les es suficiente evocar, porque la evocación, si es la de un ideal, es el soplo que lo hace revivir y erguirse con la misma majestuosidad que una llama de las lámparas de Calímaco.

La gestación de la República española no fué espontánea. Fué lenta y premiosa como todas las grandes gestaciones históricas. Es imposible señalar un jalón histórico y atribuirle un origen afirmativo. La cadena de causas y efectos en un mapa nacional es la definición, complicadísima. Sus eslabones no llevan una continuación seguida, sino que se esconden y vuelven a aparecer a través de la maraña maliforme de los hechos. De ahí la dificultad de descubrir o de indicar el primer ro que dió origen a la instauración de la República. Lo que puede decirse, con algún viso de verdad, es que a su fundación colaboraron varias señaladas circunstancias.

En primer lugar la desastrosa política de aquellas expediciones infructuosas de Saúl Domingo y Méjico, con los dispendios de la Hacienda. Es cierto que la Reina ofreció parte de los bienes de la Corona para atender al Tesoro y se le alabó esa digna postura. El mismo Castelar, a raíz de esta donación, escribió en «La Democracia», periódico del cual era Director, un artículo intitulado «El Rasgo», alabando el hecho, y que le valió ser destituido de su cátedra, con el cual hizo causa común el rector de la Universidad, don Juan Manuel Montalbán, por crear una ilegalidad el expediente que se tramitaba contra el ilustre tribuno. Esto dió lugar a una revuelta estudiantil, protestando del nuevo rector que se nombró por el Gobierno del infausto González Brabo. Durante la década anterior a la instauración de la República las cosas iban de mal en peor y los signos aparecían en el ambiente público, como síntomas alarmantes que procedían de los errores que cometían los Gobiernos. En 1866 se insurreccionaban los militares a la cabeza de Juan Prim. En 1869 los republicanos motivaban otra insurrección; ardía en

guerra el principado catalán: en Barcelona, en Reus, en Vallés, en Baleguer. Se proclamaba el federalismo en Arcos de la Frontera, en el Puerto de Santa María, en Medina Sidonia y otros puntos.

No hay duda que estas manifestaciones no añeblaban un risueño porvenir a la monarquía. El carlismo por una parte, los republicanos por la otra colaboraron en la caída de Isabel II en septiembre de 1869. Mas a sus errores y a los de los Gobiernos corresponden la parte principal en este hecho trascendente. Los republicanos y los mismos carlistas cobraron fuerza precisamente debido al mal rumbo que se dirigió a los negocios de la nación. El nombramiento del príncipe italiano, don Amadeo de Saboya, ayudó también a la subida de la República. Este Rey, con ser mucho mejor que Fernando VII y que Isabel II, no era querido por los españoles. Los republicanos le combatían, como combaten a todos los reyes; carlistas y carlistas le declararon guerra a muerte. Se guó expresión del notable historiador Ortega y Rubio. Mas hay que decir que los republicanos tenían fuerza, sobre todo los radicales que aportaban en el Congreso más de doscientos diputados, y unos ochenta los federales. La conquista de la República se hizo en el 11 de febrero de 1873, al nombrar Ruiz Zorrilla entonces primer ministro, que don Amadeo de Saboya abdicaba la corona.

La conquista de una República no es lo difícil. Lo difícil es su conservación. Poco menos de un año duró en su fuerza y esplendor. No fué el golpe de Pavía en 3 de enero de 1874 lo que la destruyó; fueron los mismos republicanos; las luchas entre radicales y federalistas que le dieron muerte y también la ambición, que a cada momento hacía cambiar de gobierno a como en tiempos de la Monarquía. La falta de unidad quebró los fueros de esa admirable forma de Gobierno, como ocurre muchas veces en las conquistas gloriosas.

No hay que olvidar esa experiencia ni echarla en saco roto. La experiencia tiene un valor, porque es una guía que nos indica el sendero a seguir. Ahora, en este día, conmemoremos aquel momento de la Historia en que la libertad brilló como una ingeniería luminaria sobre la nación y que reservó su resurgimiento para otros espacios históricos.

C. PONS CATALA

## Juventud Republicana

EN MARCHA

A medida que vamos reintegrándonos a la vida política, se ofrece a nuestros ojos un panorama verdaderamente consolador. Los elementos liberales y republicanos, lejos de haber perdido sus posiciones durante los seis años y medio de mutismo e inactividad ciudadana, impuestos por la Dictadura, los han afianzado de tal forma, que hoy nadie se atreve a negar que la República cuenta en España con una considerable masa de defensores, y lo que es más aún, con elementos de tal prestigio que son una esperanza para el porvenir de nuestra querida Patria.

Como no podía menos de suceder—aunque muchos lo ponían antes en duda—la juventud española, impregnada de los ideales de libertad y emancipación humanas, que afortunadamente envuelven el mundo entero, se ha incorporado rápidamente al movimiento político, organizándose con decisión y voluntad para participar en las saludables contiendas políticas que están más o menos próximas.

Aquí, donde el ideal republicano ha contado siempre con una legión de adeptos, dirigiendo la labor municipal en todas las ocasiones en que ha podido manifestarse, y dando a nuestra ciudad el carácter de progresiva que con orgullo ostenta, no podía pasar desapercibido el actual momento político, máxime cuando hoy existe en España una entidad de toda solvencia, que aspira a la unión de todos los republicanos, para fines bien determinados, y en la que es preciso se reúnan todas las organizaciones locales.

## Impresos para declaraciones juradas del LIBRO DE VENTAS

Para su presentación en la Administración de Hacienda.  
Véndense en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Nueva.

V. BLASCO IBAÑEZ

OBRA NUEVA

## El Caballero de la Virgen

(ALONSO DE OJEDA)

La segunda de las tres novelas póstumas

Continuación de «En busca del Gran Kan», con los mismos personajes, que prosiguen la acción histórica y la trama novelesca de aquella primera obra. Los nuevos viajes de Colón. La tenacidad de los desembarcos audaces, las jornadas penosas y leales hacia el interior y las exploraciones peligrosas y aventuradas. Desáscase, con el tema principal del libro, el veterano capitán de Colón, el audaz e invencible don Alonso de Ojeda, «caballero de la Virgen», que avanza resueltamente a la conquista de la tierra nueva, sin detenerse nada, temerario e invulnerable. A sus hazañas acompañan las de los demás conquistadores, que más tarde acabarán por triunfar en toda la tierra descubierta. Así como «En busca del Gran Kan» es la novela del descubrimiento de América, «El Caballero de la Virgen» es la evocación histórica de los comienzos de su conquista por los españoles.

Precio: 5 PESETAS.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## Notas catalanas

La caída de la Dictadura que con tanta alegría ha sido recibida por el pueblo español ha repercutido en todas las entidades políticas de Cataluña, reanimando tertulias y círculos políticos casi deshechos por tantos años de gobierno personal que haría imposible toda intervención ciudadana en el gobierno del Estado.

Pero apesar de esta resurgir, poco es lo que aun se ve claro en cuanto a nuevas agrupaciones y en el nuevo ideal de las «nuevas», desconfiando el partido radical que conserva sus comités y casinos, sólo la izquierda catalana—rama en Cataluña del flamante partido radical socialista español—ha fundado centros en Barcelona y en algunas comarcas y hasta, según la prensa, ha formado la candidatura que presentará en las próximas elecciones integradas por Marceño Domingo, Rovira y Virgili y Nicolau de Oliver, separatista este último, que al parecer ha dejado a un lado sus ideas antiguas para laborar en la política nacional.

La potente Liga Regionalista, con Cambó—el hombre de moda—a su cabeza, parece que tomará otro rumbo asáz distinto del que en otro tiempo siguió. Parece que servirá de base a un gran partido derechista nacional, juntamente con los adictos y admiradores de Ossorio y Galardo y el Conde de la Morera; pero esto está aún en nebulosas, pues aun que Cambó alque en Madrid conferenciando con las mentadas personalidades niega aun todo intento de creación de ningún partido. Lo único que hay de cierto es que «La Voz de Catalunya», órgano del partido regionalista, recomienda a los suyos calma y cordura animándoles a confiar en la gran experiencia de su jefe y que éste al embarcar para Madrid fué despedido por toda la plana mayor regionalista, con Puig y Cadafalch a su cabeza, cosa que para algunos significó un voto de gracias para las gestiones que va a emprender en la capital de la nación.

De los otros partidos nada se sabe; los jaimistas como siempre se cree que irán en ganchados en el fargón de cola del convoy regionalista; los socialistas no tienen fuerza ninguna en Barcelona y en cuanto a la U. P. se va desmoronando por momentos.

Esto es de momento el estado de la política catalana. Quizá dentro breves días se de finan actitudes concretas y se formen alianzas muy provechosas para la causa de la Libertad, y que nosotros quisieramos verresurgir

potente cual nunca y peso a paso se fuese afianzando hasta entronizarse en España con virilísimo en un estado europeo y de nuestra lico libre de antiguos prejuicios que tanto daño nos han hecho.

RAFAEL FARNÉS.

Barcelona 7 2-50.

## ATENEO

Concierto del Grupo Filarmónico

El viernes último en el Ateneo tuvo lugar el 3.º concierto de este año, de los que con tanto éxito viene celebrando el Grupo Filarmónico.

El interesantísimo programa fué interpretado espléndidamente por los señores Galvés, Coll, Fortuny, Seguí, Borrás y Pons, que tanto individuos como conjuntamente se hicieron acreedores a los sinceros aplausos que el auditorio les prodigó.

La Obertura «La Gruta Fingel», también llamada «Nuevas Hébridas», del gran compositor alemán Mendelssohn, lleva el número de orden 26 en la enorme producción (más de 155 obras) de este autor y es una de sus mejores concepciones, siendo Escocia, país de su predilección, la que le inspiró el asunto. En ella es el músico de las aguas y tanto por la verdad como por la poesía en la que se basó hasta el punto de que Wagner, en un migo suyo declarado, le designó muchas veces como «un palestrina de primer orden», es esta obertura, de gran originalidad y riqueza armónica, una verdadera sinfonía por su ordenación y proporciones, desarrollo melódico, diversidad y riqueza instrumental.

Tanto la bella melodía de Rubinstein como la Romanza en «fa» op. 50 de Beethoven, verdadero escudo de violintistas, fueron interpretados con gran sentimiento y primor de dicción por el señor Coll.

Schubert, melodista inagotable, exquisito, de una expresión y ternura absolutamente porsonales, por la pureza de su estilo está considerado como el último, en el orden cronológico, de los grandes clásicos alemanes, en tanto que, por el intenso expresivismo y la delicada y vaga melancolía de sus composiciones, aparece como el inmediato precursor de Mendelssohn y Schumann. De su «Sinfonía Inscabada» dice el gran director de orquesta Welgarnier: «Si en general es triste que un autor no logre terminar su obra, en el caso presente ha sido una fortuna. El primer tiempo es de una grandeza tal, que, fuera de Beethoven, ningún sinfonista lo ha igualado; considero el segundo tema, que expone el violoncello, como una de las inspiraciones más poderosas que haya logrado concebir un músico. El segundo tiempo es de una idea dulzura, como si el autor vagase ya por los espacios, siendo este final, de tan irresistible poesía, que jamás he sentido a su terminación deseo de que continuase la obra.

Las otras dos obras que completaban el programa eran de autores rusos y ambos formaron parte del célebre grupo de los «cinco». Nada hay que decir por lo muy conocido del bellísimo apunte sinfónico de Borodine, «En las Estepas de Asia Central», inspirado en la visión poética de las celladas estepas asiáticas y que figura con justicia en el repertorio de las más celebradas orquestas del mundo. En cuanto a los fragmentos de «Boris Godunov» de Mussorgsky, que se ejecutaban por primera vez, hay que decir constar que esta ópera es su obra maestra y fué estrenada en el Teatro Imperial de la capital de Rusia en 1874, y con la «Kowachina» completa la lista de su corta producción dramática, interesante por la fuerza emotiva de sus escenas, intensa influencia popular sobre los ritmos, melodías y formas de acompañamiento y la independencia de su estilo. Convenir de su pronta repetición y entonces sería la ocasión de hablar de ella más extensamente.

La concurrencia salió muy satisfecha de los gratos momentos pasados en el salón del Ateneo, y de la fiel interpretación que la maestría de los artistas consiguió de este magnífico programa.

Sellos de caucho y metal. -Placas de esmalte. -Fechadores. -Precintos de acero. -Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. -Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

El carbón de Cok es el combustible ideal para las Cocinas económicas, el más barato, el que produce más calorías. No tiene rival para estufas. Puede usted adquirirlo a precio muy ventajoso en la Sociedad General de Alumbrado por gas. Encargos en la Fábrica del Gas y en sus Oficinas Servicio a domicilio. Plaza de España, 30

# TEATRO PRINCIPAL

JUEVES 13 FEBRERO DE 1950 5 50 tarde, Quinteto  
Única sesión con el estreno de la más hermosa producción de Prifaci, e Films

## Rosalinda

por JACQUELINE LOGAN  
Plataes y principales 2'00. Segundos 1'50. Butaca 0'60. Entrada 0'40.

Sábado 9 30 noche **GRANDIOSO BAILE DE MASCARAS**  
Domingo.—Presentación de la genial *Bebé Daniels* en la famosa cinta *La Reporter Relámpago*  
Pronto.—LADRONES A BORDO.—INTROMISION.—LA LOCA ORGIA.

# SALON VICTORIAL

MIERCOLES DIA 12 FEBRERO. A las 6 y a las 9 1/2 CINE SELECTO  
Tarde QUINTETO. But. 50. Pal. 1'50. Gral. 55. Noche: ENTRADA UNICA 0'50  
Proyección COMPLETA de la magnífica creación de JOHN GILBERT, marca Metro-Goldwin

## La Viuda Alegre

Basada en la opereta del mismo título. Presentación a todo lujo. Escenas TECNICOLOR.  
Sábado y Domingo: La película que V. verá y recomendará: ¡POR EL HONOR!—(DE LA VIDA DE UN LEGIONARIO)—Creación de los artistas de Valencia y GUSTAV FROELICH.  
Es la película emblema de Supremacía EMELKA, filmada en Alemania y Méjico.

# Crónica local y general

11 de febrero

### Información militar

Servicio de la plaza para hoy:  
Parada: Regimiento Infantería de Mahón número 65.  
Jefe de Dfs. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Ussell.  
Imaginería. Teniente Coronel de Artillería don José Llanas.  
Hospital y Provisiones. 8.º Capitán de Infantería.  
Vigilancia. 5.º Oficial de Infantería.  
Servicio en Villa-Carlos:  
Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería.  
Imaginería. 2.º Oficial de Artillería.

### Comida recomendable

Actualmente lo es el Vitamín Fruit Paré, que se alimenta de peso de 4 a 6 kilos al mes. Venta en comestibles y farmacias y Colmado Cavalier, calle Carlos III.

### El baile de la «Unión Sportiva»

Reina gran animación para el baile que se celebrará el próximo sábado, día 15, en el popular salón Trianon, organizado por la Comisión de festejos de la sociedad de football «Unión Sportiva».

Desde que se anunció la velada recreativa cuando el entusiasmo y sea muy solícitos los platos y platos, por cuyo motivo con viene se apresuren a encargar las localidades des todos aquellos socios que piensen asistir a la fiesta.

### TRI ANON

VIERNES PROXIMO VERMUT DE MODA

## PORELLA

Preciosa película de ALICE DAY, JOHN HARRON y EDDIE CRIBBON

### Nacimientos

Con el nombre de Satriana ha sido anidado el nacimiento de una niña, hija de don Lorenzo Capó y doña Rosa Roig Merliñez, que residen en la calle de Campamento número 15.

Don Jaime Cardona Pieres y doña Antonia Marqués, de Ferrerías el primero y de Ciudadela la segunda, celebran el nacimiento de un niño al que han designado con los nombres de Lorenzo Fernando.

Felicitemos efusivamente a los padres, deseando venturas y prosperidades a los niños.

### Condolencia

Ayer murió sus fuerzas el que ha sido nuestro buen amigo y leal correligionario don Jaime Tudurí Oliver, soltero, de 56 años de edad.

A su hermana, hermanos políticos y demás familia hacemos presente la estimación que siempre nos ha merecido el finado, cuyas nobles cualidades le granjearon sinceras amistades.

Don Jaime era hermano del que fué no menos amigo nuestro don Juan, contertulio del Casino de Obreros de Unión Republicana y uno de los más decididos y consecuentes republicanos.

Descansen ambos en la buena memoria de los amigos que les apreciaban profundamente.

# NUESTROS MERCADOS

Mala temporada están pasando los pescadores. Después de la escasez de pescado de los días anteriores, hoy solamente se han reunido a la venta 48 kilogramos.

En el Mercado del Cianstro hay mayor animación, pues las comadoras acuden a abastecer su despensa de aquella plaza.

Se venden estos días muchos huevos y buena cantidad de carnes.

## Noticias marítimas

### Vapores correos

Habiendo abonanzado el tiempo salió ayer tarde de Barcelona para Alcadia y este puerto el vapor «Monte-Toro», que debe llegar este mediodía. Efectuadas las operaciones de descarga y carga, saldrá esta tarde, a las seis, para Barcelona.

—Esta mañana, a última hora, ha llegado el vapor Ciudadela al puerto de su nombre, procedente de Alcadia.

Saldrá esta noche, a las siete, para Palma. El vapor «Mahón», que salió el domingo de este puerto para Alcadia y Barcelona, llegó sin novedad ayer por la mañana.

### Veleros

—Ha salido para Barcelona con lastre el moto-velero «Arnaldó Oliver», Patrón señor Reynés.

—También ha salido el palebot a motor «Júpiter», con carga general. Patrón señor Enseñat.

—Son esperados los moto veleros «Pons Martí» y «Puerto de Alcudia», que se hallan detenidos en Barcelona, por causa del mal tiempo.

—De Palma debe llegar el palebot «Ramo» y de Cartagena el «María Luisa».

### Vapor con carbón

Salvo contra orden, hoy saldrá de Avilés, el vapor «Ramón», que trae parte del cargamento de carbón para esta fábrica de gas y el resto para Palamós.

### El tiempo

Hoy amaneció el firmamento despejado y luce el sol. La temperatura ha refrescado.

### Salvamento de un velero

Cartagena.—El submarino «C-A», remolcó dentro del puerto a la balandra «Piedad», a la que recogió cuando se encontraba a punto de estrellarse en la escollera, a causa del temporal. La balandra traía gravemente herido el tripulante Francisco Rincón Rodríguez, el cual le produjo una gravísima herida en el palo mesana. El herido ingresó en el hospital, donde se le practicó la trepanación.

## Ayuntamiento de Mahón

DON ANTONIO VICTORY TALTAVULL, Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de la ciudad de Mahón.

Hago saber: Que en cumplimiento de lo prevenido en el artículo 110 del vigente Reglamento para el Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, queda expuesto al público, en la Secretaría de este Ayuntamiento (Sección de Quintas), copia autorizada del Alistamiento recificado y cerreo relativo a los meses sujetos al Reemplazo del Ejército en el presente año.

Lo que se hace público para conocimiento de todas aquellas personas a quienes pueda interesar.

Mahón 10 de febrero de 1950.—El Alcalde, Antonio Victory.

## Muebles usados

pero en buen estado, se venden a precios económicos.

Razón: Santa Rosa, número 56, de 10 a 1 y de 5 a 7.

## Clases prácticas de dibujo y pintura

PLAZA DEL PRINCIPE 23

## Marret, Bonnin, Piñeroa y C.ª

Sociedad civil de responsabilidad limitada

Capital: 1.000.000 de pesetas

Barcelona 8 de febrero de 1950

PRECIO DE VENTA	EL KILOG.	
	Plas.	Cta.
Platino . . . . .		
Oro fino . . . . .		
Plata fina barra . . . . .	150	
» 950 . . . . .		
» 935 . . . . .		
» 916 . . . . .		
» 900 . . . . .		
» 800 . . . . .	105	20
» 750 . . . . .		

# CASINO DEL CONSEY

HOY MARTES DIA 11 FEBRERO. A las 6 y a las 9 y media

EL ESPECTACULO DE LA TEMPORADA! Último día de la primera jornada del film:

## El Conde de Montecristo

LA MARAVILLA CINEMATOGRAFICA DEL AÑO! Precios: Butacas 0'40. General 0'30  
JUEVES a las 5 1/2: ESTRENO de un drama de COW-BOYS. Sábado: EL CONDE DE MONTECRISTO, 2.ª y última jornada. —Pronto: LA BELLA DE BALTIMORE. Lo más genial e inesperado

# TRIANON

VIERNES DIA 14 DE FEBRERO. A las 5 y tres cuartos

VERMUT DE MODA CON SEXTETO

Una gran super-producción

## PORELLA

Magnífica interpretación de los grandes artistas ALICE DAY, JOHN HARRON y EDDIE CRILLON, recientemente estrenada en Barcelona, preparándose ya su repris en vista del gran éxito que obtuvo en los principales salones de aquella capital.

Precios: Palcos platea plas. 1 50. Palcos principales 1 25. Entrada y asiento 0 50  
Entrada general 0 55. Media entrada 0 20.

## Alcaldía de Mahón

El Fiel Contraste de la Jefatura Industrial de la Provincia de Barcelona en escrito de 7 de febrero actual, me remite para su publicación las siguientes disposiciones:

«Disposiciones complementarias del Reglamento de Metales Preciosos.—Publicadas en la «Gaceta» del 26 de enero de 1950.

1.º Los oficiales Industriales, fabricantes, comerciantes, importadores, vendedores, etcétera, etcétera, efectuarán, dentro del plazo de un mes después de la publicación de este Reglamento, su inscripción y registro en la oficina de contrastación de metales preciosos, en las condiciones que señala el artículo 50.

2.º Asimismo, en el plazo de un mes harán las oportunas peticiones para la concesión de los punzones de fabricante o introductor, los cuales deberán estar completamente aprobados y perfeccionados con todos los trámites que indican los artículos 13, 14 y 15, antes de los cuatro meses de la fecha de promulgación de este Reglamento.

3.º En el plazo improrrogable de cuatro meses de la publicación de este Reglamento habrán de estar confeccionados cuantos punzones necesiten de cada ley de las autorizadas todas las oficinas de contrastación que indique el artículo 70.

A este efecto, en el término de los primeros quince días, las oficinas enviarán al Consejo Industrial la relación de los que necesitan de cada clase y tamaño.

4.º Hasta cuatro meses después de la publicación de este decreto, no se comenzará a exigir en los objetos que se presenten a contrastar las leyes autorizadas y todo lo demás, que señala este Reglamento, se empezará, especialmente a exigir el punzón de fabricante o introductor y se posdrán los punzones nuevos.

5.º Al comenzar la contrastación con los nuevos punzones se remitirán a la Subdirección de Industria los originales o destruída.

6.º Durante el citado periodo de cuatro meses después de la publicación de este Reglamento, se seguirá contrastando y marcando con arreglo a la legislación anterior y los punzones que vienen usándose.

7.º Durante seis meses después que se comience a aplicar este Reglamento se reputarán todos los objetos existentes en el comercio y que estuvieran ya contrastados con las marcas anteriores, poniéndoles las nuevas. Esta operación será gratuita y hecha por la oficina que hizo el ensayo y punzónado. Caso que hubiese sido por Fiel-Contraste desaparecido lo hará la oficina de la zona correspondiente.

8.º En el mismo periodo de seis meses se someterán al contraste todos los objetos que no lo estuvieran, por no haberlo hecho o por que no fueran de las leyes que fijaba la legislación anterior, tales como los objetos de platino, los de oro de 800 milésimas y los de

las aleaciones de oro que imitan el platino. Para estos artículos, y a pesar de que se presenten terminados, los derechos serán los de la tarifa primera.

9.º Tanto los objetos que se presenten para repunzonar como los que por estar en poder de comerciantes que no tienen derecho a punzón de fabricante o introductor, no se les exigirá durante este periodo dicho punzón el no lo llevan; pero entonces la oficina aplicará el dicho punzón de garantía oficial que corresponda al de revisión, o sea el cuadrado con la palabra «garantía», que se describe en el artículo 20.

10.º Pasados estos seis meses es cuando se exigirá, sin ninguna excusa, para poder contrastar, los punzones aprobados de la brica o introductor.

11.º Durante el citado plazo de seis meses, llamado de revisión, los investigadores aclararán e instruirán a todos los fabricantes y comerciantes sobre la aplicación de este Reglamento; una vez transcurrido este plazo, es cuando ya se podrán aplicar todas las sanciones por infracción de este Reglamento. En cambio, los referentes a los artículos 115, 114, 115, 116, 117, 120, 125, 126, se aplicarán desde la promulgación.

12.º Las tarifas comenzarán a aplicarse a partir de los cuatro meses de la publicación del Reglamento.

13.º Los Fieles Contrastes en propiedad de las provincias en que no se señala la Oficina, según el artículo 71, pasarán como adjuntos a las de la zona en que quedese su provincia. Si en alguna de estas no se necesitase algún adjunto, v. en cambio, hubiera falta en otra la adscripción del adjunto se hará a estas.

Aquellos fieles contrastes que no quieren someterse a este régimen, podrán continuar desempeñando su función en la misma provincia hasta su amortización, sin derecho a percibir gratificación ni obviación alguna de la Caja del Cuerpo ni a concurrir a otras plazas.

Madrid 21 de noviembre de 1950.—Aprobado por S. M.—Andes.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados y del público en general.

Mahón a 10 de febrero de 1950.—El Alcalde, Antonio Victory.

\*\*\*

Motors

Don Manuel Roiger Marí, solicita permiso para instalar un motor eléctrico de 1 H.P. en la casa número 51 de la calle de Herrerías para dedicarlo a la industria de torneado.

Lo que se hace público para conocimiento de todas aquellas personas a quienes pueda interesar para que dentro el plazo de ochenta días a contar desde la publicación del presente anuncio en los diarios locales de esta ciudad, puedan presentar las reclamaciones que estimen pertinentes.

Mahón 10 de febrero de 1950.—El Alcalde, Antonio Victory.

## FEMINA

MAGAZINE QUINCENAL

NOVELAS GRANDES Y CORTAS

CRONICAS Y REPORTAJES

VARIADAS SECCIONES DE UTILIDAD Y DE RECREO

116 páginas UNA PESETA

Puede adquirirse en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

Se ha puesto a la venta el primer número de

## TRI ANON

VIERNES PROXIMO SESION VERMUT

La hermosa película titulada

## PORELLA

Recientemente estrenada en Barcelona con grandioso éxito.

«Revista de Mesorca»

Se ha publicado el número correspondiente al mes de octubre de esta importante publicación del Ateneo Científico, Literario y Artístico, conteniendo el siguiente sumario:

Inventario de los documentos que pertenecieron al Archivo de la suprimida Adm. de Real Patrimonio de Menores.

F. H. S.—Dos folletos interesantes: José Colina —apreciación del culto del B. R. Lullio en el convento de Mifalms de Muro, de Mallorca, 1776; Enrique Fajarnés Tur.—Biografía; Redacción.

Se ha publicado el número correspondiente al mes de octubre de esta importante publicación del Ateneo Científico, Literario y Artístico, conteniendo el siguiente sumario:

Inventario de los documentos que pertenecieron al Archivo de la suprimida Adm. de Real Patrimonio de Menores.

F. H. S.—Dos folletos interesantes: José Colina —apreciación del culto del B. R. Lullio en el convento de Mifalms de Muro, de Mallorca, 1776; Enrique Fajarnés Tur.—Biografía; Redacción.

Se ha publicado el número correspondiente al mes de octubre de esta importante publicación del Ateneo Científico, Literario y Artístico, conteniendo el siguiente sumario:

Inventario de los documentos que pertenecieron al Archivo de la suprimida Adm. de Real Patrimonio de Menores.

F. H. S.—Dos folletos interesantes: José Colina —apreciación del culto del B. R. Lullio en el convento de Mifalms de Muro, de Mallorca, 1776; Enrique Fajarnés Tur.—Biografía; Redacción.

Se ha publicado el número correspondiente al mes de octubre de esta importante publicación del Ateneo Científico, Literario y Artístico, conteniendo el siguiente sumario:

Inventario de los documentos que pertenecieron al Archivo de la suprimida Adm. de Real Patrimonio de Menores.

F. H. S.—Dos folletos interesantes: José Colina —apreciación del culto del B. R. Lullio en el convento de Mifalms de Muro, de Mallorca, 1776; Enrique Fajarnés Tur.—Biografía; Redacción.

Se ha publicado el número correspondiente al mes de octubre de esta importante publicación del Ateneo Científico, Literario y Artístico, conteniendo el siguiente sumario:

Inventario de los documentos que pertenecieron al Archivo de la suprimida Adm. de Real Patrimonio de Menores.

F. H. S.—Dos folletos interesantes: José Colina —apreciación del culto del B. R. Lullio en el convento de Mifalms de Muro, de Mallorca, 1776; Enrique Fajarnés Tur.—Biografía; Redacción.

Se ha publicado el número correspondiente al mes de octubre de esta importante publicación del Ateneo Científico, Literario y Artístico, conteniendo el siguiente sumario:

Inventario de los documentos que pertenecieron al Archivo de la suprimida Adm. de Real Patrimonio de Menores.

F. H. S.—Dos folletos interesantes: José Colina —apreciación del culto del B. R. Lullio en el convento de Mifalms de Muro, de Mallorca, 1776; Enrique Fajarnés Tur.—Biografía; Redacción.

Se ha publicado el número correspondiente al mes de octubre de esta importante publicación del Ateneo Científico, Literario y Artístico, conteniendo el siguiente sumario:

Inventario de los documentos que pertenecieron al Archivo de la suprimida Adm. de Real Patrimonio de Menores.

F. H. S.—Dos folletos interesantes: José Colina —apreciación del culto del B. R. Lullio en el convento de Mifalms de Muro, de Mallorca, 1776; Enrique Fajarnés Tur.—Biografía; Redacción.

Banco Hispano Colonial

Corresponsal en Menorca

«Crédito Mercantil de Menorca»

El Consejo de Administración, haciendo uso de la autorización concedida por la Junta General extraordinaria de accionistas celebrada en 25 de enero último, ha acordado ofrecer en suscripción reservada a los señores accionistas, las 28.640 acciones de este Banco, de valor nominal 250 pesetas cada una, que por acuerdo de la propia Junta se ponen en circulación, al tipo de 200 por ciento, o sea al precio de 500 pesetas por acción, teniendo dichas acciones, con efecto retroactivo al 1.º de enero del corriente año, los mismos derechos y deberes que las actualmente en circulación, cuya numeración correlativa continuarán.

Los señores accionistas podrán ejercitar este derecho, suscribiendo a razón de dos acciones nuevas por cada cinco que posean, contra presentación del cupón número 43, que sólo a este efecto podrá utilizarse, y pago de 500 pesetas por título, en los días comprendidos entre el 12 y el 26 del actual.

La presentación del cupón número 43 y el pago del importe mencionado, podrá verificarse en Barcelona, en las oficinas de este Banco; en Madrid, en los Bancos Urquijo, Hispano Americano y Español de Crédito; y en provincias, en casa de los corresponsales del Banco, donde se facilitarán a los señores accionistas las correspondientes facturas y se entregarán los resguardos provisionales de las acciones suscritas a canjear dentro del presente ejercicio por los títulos definitivos.

Lo que se anuncia para conocimiento de los señores accionistas.

Barcelona 5 de febrero de 1930.—El Director Gerente, Eduardo M.ª Buxaderas.

Banco Hispano Colonial

Corresponsal en Menorca

«Crédito Mercantil de Menorca»

El Consejo de Administración, llevando a cumplimiento el acuerdo de la Junta General extraordinaria de accionistas celebrada en 25 de enero último, ha acordado proceder al estampillaje de las 71.360 acciones que tiene el Banco en circulación, para consignar en ellas la liberación de capital que les ha sido reconocida, a razón de 35 pesetas por acción.

Los señores accionistas podrán presentar sus títulos, a partir del día 10 de los corrientes, en Barcelona, en las oficinas de este Banco; en Madrid en los Bancos Urquijo, Hispano Americano y Español de Crédito; y en provincias, en casa de los corresponsales del Banco, donde se facilitarán a los señores accionistas las correspondientes facturas para la operación de estampillaje.

Lo que se anuncia para conocimiento de los señores accionistas.

Barcelona 5 de febrero de 1930.—El Director Gerente, Eduardo M.ª Buxaderas.

OBRA NUEVA

Aires de Mar

(Zarzuela en tres actos)

Letra de R. Román, música de Mary Beltrán

Precio del libro: DOS PESETAS

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

Table with 2 columns: MENU PARA HOY and MENU PARA MAÑANA. Lists various dishes and prices in pesetas.

Letras de cristal decorativas HISPANIA brillantes, en oro plata y colores. Includes contact information for Tipografía Mahonesa.

Servicio Telegráfico de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 11, 5 40.

Política y Administración

Estella en Barcelona

Inopinadamente llegó a esta capital el ex-dictador marqués de Estella.

Cómo no se tenía noticia de su llegada, no le esperaba nadie.

En un taxi se dirigió desde la estación a la Capitanía General.

Tan pronto como los periodistas tuvieron noticia de la llegada de Primo de Rivera acudieron al gobierno militar donde les recibió el ex dictador.

Explicó que venía a Barcelona desde Catalunya en automóvil, pero se vio obligado a reanunciar a este medio de locomoción a causa del temporal de nieve.

En vista de ello tomó el tren.

Maestróse el general Primo de Rivera muy conmovido por la actitud que con él ha adoptado la prensa y por las persecuciones iniciadas de que son objeto los amigos de la dictadura.

Negó repetidas veces ante los periodistas que acudiese el partido de Unión Patriótica que están organizando los exministros civiles del gobierno que él presidió.

Sin embargo, anunció que publicará un manifiesto en el que se contendrá el programa del partido dictatorial.

Por la tarde marchó a San Remo, desde donde, según tenía proyectado, piensa salir en breve para Francia.

La tuna escolar compostelana. — Manifestación improvisada

Han llegado a Barcelona los estudiantes que forman la Tuna Escolar Compostelana.

Hubo gran entusiasmo a la llegada y luego marcharon a visitar la Universidad y la Facultad de Medicina, improvisándose con tal motivo una manifestación que llegó a tomar grandes proporciones.

Desde la Facultad de Medicina se dirigió al Ayuntamiento, prorumpiendo en vitores que es imposible telegrafiar.

En el Ayuntamiento, no dejaron entrar a los estudiantes catalanes y poco después los estudiantes gallegos se retiraron en vista de que no eran recibidos por el Alcalde ni por ningún concejal.

A la salida repitieron los vitores.

Marcharon a la Escuela de Ingenieros donde se celebraba un homenaje.

Allí el estudiante señor Sbert les habló del programa de la Federación de Estudiantes Españoles.

En el Restaurant del Parque hubo otro homenaje, pronunciando discursos entusiastas los estudiantes en representación de las diversas facultades.

El estudiante señor Sbert se mostraba muy emocionado.

Los estudiantes madrileños y su compañero Sbert

Dicen de Madrid que los estudiantes madrileños están preparando importantísimos actos con motivo de la llegada a la Corte de su compañero señor Sbert.

Se celebrará una recepción y para ello irán a recogerlo numerosas comisiones en Palencia.

El día 20 del corriente tendrá lugar un gran banquete en su honor, calculándose que habrá muchos centenares de comensales.

Presos en libertad

Han sido libertados los presos contra los cuales no pesaba acusación ni condena alguna y que fueron detenidos al amparo de la suspensión de las garantías constitucionales.

También han sido puestos en libertad los quinientos.

Todas estas medidas de gobierno producen buen efecto en la opinión.

El general Berenguer

Ha regresado a Madrid el jefe del Gobierno general Berenguer, después de una corta estancia en Valladolid.

Despachó con don Alfonso y a la salida del despacho habló con los periodistas.

—Nada tengo que comunicarles, señores, dijo a los representantes de la prensa.

Reorganización

El señor Walís trabaja activamente para lograr la reorganización de diversos servicios, que bien faltos se hallaban de ello.

Una carta de Marqués de Estella

Se ha hecho pública una carta que el general Primo de Rivera ha dirigido a los que fueron asambleístas de la fenecida Asamblea Nacional.

De cuanto en dicho documento de la organización de la U. P. como partido, dirigido por los ex ministros de la dictadura.

Asegura que irá a las elecciones para defender en las Cortes la obra que ha realizado durante su permanencia en el poder.

El discurso de Sánchez Guerra

Se ha dado la fecha del lunes próximo, día 17, para el acto que piensa celebrar el ilustre político don José Sánchez Guerra, ex jefe del partido conservador, cuyo jefeatura, como es sabido, renunció voluntariamente.

Realizarse preparativos para que tan importante discurso sea transmitido a todas partes por medio de la radio.

Noticia desmentida

Ha sido desmentida la noticia de que el general Godó, cuyo nombre sonó tanto a raíz de los últimos acontecimientos políticos, suscitaba al general Jordana en la Alta Comisión de Marruecos.

Bugalla jefe

En el Círculo Conservador, de Madrid, celebró junta general para elegir Presidente, cargo con el cual, como es sabido, va anejada a jefatura del partido conservador.

Fue proclamado para dicha presidencia, como ya se suponía, el señor Bugallá.

Este, una vez hecha la proclamación, pronunció un discurso exponiendo el programa del partido.

Movimiento de personal

Se ha posesionado de su cargo el nuevo Fiscal del Tribunal Supremo.

Don Giló Ponte ha pedido su separación de la carrera judicial.

Petición y censura

Don César Alba ha pedido al Gobierno una R. O. proclamando la inocencia de su hermano don Santiago.

Berenguer y Sánchez Guerra

El jefe del gobierno, general Berenguer, ha visitado al señor Sánchez Guerra para aconsejarle el aplazamiento del acto que piensa celebrar en el teatro de la Zarzuela el día 17 del presente mes.

Luego el jefe del Gobierno se excusó de haber hasta que hayan sido nombrados los

nuevos municipios, alcaldes y gobernadores civiles.

Tampoco quiso dar otros pormenores. Manifestó que en el Consejo de Ministros de hoy, martes, se aprobará la fórmula para la sustitución de los actuales Ayuntamientoes.

Lápida desaparecida

De Sagunto dicen que ha desaparecido la lápida que daba nombre a la calle de Primo de Rivera.

Unamuno en España

Ha llegado a Irún el ilustre y sabio catedrático y gran patriota don Miguel de Unamuno.

En la estación le esperaba un gentío enorme, hallándose entre los circustantes los señores Jiménez Azúa, Indalecio Prieto y otros personalidades conocidas.

Don Miguel de Unamuno dió una conferencia de tonos duros.

También habló Indalecio Prieto.

Con motivo de su entrada en España, después de seis años de destierro, el ilustre catedrático de la Universidad de Salamanca recibió muchísimos telegramas de saludo.

Los artilleros reingresados

En virtud del decreto de amnistía, han reingresado en el servicio activo, en el cuerpo de Artillería, cinco coroneles, veintiseis tenientes coroneles, cincuenta comandantes, noventa y tres capitanes, ochenta y tres tenientes, ciento veinticinco alféreces y cincuenta y dos sargentos de la Academia.

Todos ellos habían sido exiliados durante la época de la dictadura.

Disposiciones derogadas

Han sido derogadas las reales órdenes estableciendo el ascenso por elección en la Armada.

Se ha dispuesto que sean revisados los expedientes de los que han sido ascendidos por tal concepto.

CRONICA GENERAL

El mal tiempo

Se reciben noticias de diversos puntos anunciando que reina mal tiempo.

En los Pirineos se hallan situados por la nieve en Molina un centenar de esquiadores barceloneses a los que se ha tenido que enviar socorros.

Se espera que puedan regresar por la parte de Francia.

El domingo y el lunes cayeron grandes granizadas.

El vendaval causó destrozos en Barcelona y sus alrededores, especialmente en el Tibidabo y Casa Antón.

Ha caído grandes nevadas en toda España.

Muchos trenes se hallan interrumpidos a causa de los temporales.

Choque de trenes, un muerto y varios heridos

En Tembleque chocaron los trenes expresos de Andalucía y Alicante.

A causa del choque resultaron un muerto y diez heridos.

Una conferencia de Asuero que acaba mal

Signe la estancia en Barcelona del médico señor Asuero.

Ayer dió una conferencia en la sala Mozart que se hallaba atestado de público.

El conferenciante fué interrumpido constantemente en su peroración.

Por fin se aceptó que hubiera controversia entre el conferenciante y los que le interrumpían; pero se produjeron alborotos y hubo necesidad de suspender el acto.

Homenaje a Becker

En la Casa de la Prensa, situada como es sabido en el recinto de la Exposición, se ha celebrado un homenaje al poeta Becker, tomando parte en el acto varios artistas.

Se hizo la semblanza entre Becker y los hermanos Quintero.

Riber en la Academia Española

En la Real Academia Española ha tenido lugar la recepción del nuevo académico don Lorenzo Riber, que representa en aquella corporación la modalidad del lenguaje de Baleares.

El padre Riber evocó las figuras del padre Mir, Mauro, Aguiló, Fuster y otros gentiles mantenedores y conservadores de los idiomas castellano y catalán.

Le contestó el conde de la Mortera con un discurso muy elocuente.

La sesión resultó volentísimas.

Noticias de América

Ha sido elegido Presidente de la República de Colombia el candidato señor Herrera.

De Veracruz ha embarcado para Europa la legación de los soviets.

FOOT-BALL

Resultados de los partidos Campeonato de Liga

Han conseguido amplias victorias los dos equipos Barcelona y Athletic de Bilbao que marchan a la cabeza de la puntuación.

El Barcelona en el Estadio de la Exposición ha triunfado sobre el Arenas por tres a uno. Este mismo resultado se registró en el partido que efectuaron en Ibañondo, entrambos equipos, en la primera vuelta.

El Athletic de Bilbao ha triunfado por tres a cero a costa del Europa.

El Irún y el Madrid han empatado a dos goals. Este empate restará aspiraciones al campeón cortésano.

El Racing de Santander, colista del grupo, ha triunfado sobre la Real Sociedad de San Sebastián por dos a cero.

En cuanto al Español que debía jugar frente al Athletic de Madrid carecemos de noticias telegráficas respecto al resultado.

Esto nos inclina a suponer que no debió realizarse el partido a causa del temporal, pues en Madrid se suspendieron el domingo por dicha causa otros partidos, como el encuentro de los reservas del Madrid y Valencia.

Resultados del segundo grupo

Deportivo de la Coruña cuatro; Alavés cero.

Sporting de Gijón dos; Sevilla uno. Murcia cuatro; Oviedo cuatro.

Cultural Leonesa cero; Valencia tres. Racing Ferrol dos; Gijón dos.

Baracaldo dos; Valladolid cero. Cartagena cuatro; Albacete uno.

Elche tres; Lorca cero. Málaga dos; Huelva tres.

El partido Logroño Sevilla fué aplazado por mal tiempo.

Partidos internacionales

Dos selecciones italianas se han enfrentado con el equipo nacional suizo y con el francés.

Los suizos fueron batidos por cuatro a dos; en cambio los franceses triunfaron por tres a dos. Es de tener en cuenta que los suizos jugaron en Roma y los franceses en Marsella.

Londres.—Una selección de marinos belgas ha triunfado por cuatro a dos sobre una selección de marinos ingleses.

—Monseñor— dijo el otro levantándose sobre los estribos y examinando atentamente los alrededores, —no nos hemos extraviado; lo que ocurre es que el camino no existe. Y con la mano señalaba una casa a poca distancia, de la que solamente sobresalía el tejado. —Monseñor— añadió, —sin duda esta noche ha tenido lugar una catástrofe. Tal vez los holandeses han tenido el heroísmo de romper los diques. —¡Dios mío!— exclamó el marqués.— en tal caso esos canallas habrán destruido el campamento francés; y ¡pardiez! ahora me explico la revolución de La Haya, la muerte de los hermanos de Witt y la fuga de los caballeros de Rohan y de Lorena. ¡Al galope, diablo! —Yo— murmuró sordamente el otro— adivino quiénes son los autores de esta venganza contra Luis XIV. ¡Ah, ya sé ahora el número de esos seres que se me han deslizado de entre las manos; pero yo tampoco estoy muerto, y antes de que lleguen a libertar a monseñor Luis, me interpondré en su camino! Y espoleando a su caballo, se reunió con su jefe, que galopaba siguiendo el borde del agua que, lentamente se retiraba, como si estuviera satisfecha de haber llevado a cabo su mortal tarea. El largo radeo que se habían visto obligados a dar les acercó al camino que une Rotterdam a Utrecht, y que había respetado la inundación. —Por fin— dijo el marqués,— he aquí tierra fir-

—Les he espiado y seguido paso a paso, y cuando salieron de la casa, después de su entrevista con Guillermo de Orange; me lancé en su persecución. —Y ¿dónde fueron? —A La Haya, monseñor. —¡Voto a sanes! Voy a avisar a Su Majestad, para que los mande a sorprender. —De ningún modo, monseñor; porque sería más conveniente cogerlos nosotros mismos. Vale más que nos dirijamos a la ciudad y avisemos a los hermanos de Witt, del complot que, sin duda alguna, ha tramado contra ellos su rival y esos gentileshombres franceses. Entonces nos apoderamos de ellos y los traemos con una buena escolta que nos prestarán nuestros mismos enemigos; para presentarlos a Luis XIV, que se maravillará por ese rasgo de audacia. —¡Pardiez, tienes razón! ¡Vámonos! Salieron, y sin pensar que él también había traicionado a los franceses abandonando su puesto ante el enemigo, el marqués de Buzanval, en quien el deseo de vengarse dominaba toda clase de consideraciones, montó a caballo, se envolvió en su capa y se lanzó al galope, seguido por su compañero, por el mismo camino que siguieran el caballero de Lorena y el señor de Rohan. Cuando llegaron ante las murallas de la ciudad, vieron que estaban bien guardadas por numerosos centinelas y que los puentes estaban levantados. Por entre

# CHASIS RECOMENDADOS

**Almacén de Maquinaria**  
Motores, máquinas y accesorios  
para todas las industrias :

**GUILLERMO J. ORELLANA** - Pintor Calbo 13.-Mahón

## EL BARATO

Carlos III número 37

Paraguas caballero desde . . . 2'00 pta.  
Mantas grandísimas . . . . . 7'50 »  
Camiseta Punto Inglés . . . . . 2'90 »

**Antes de alquilar**

un Piano, visite la casa

**Manolo Cardona**

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS  
**ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS**  
Agente general en Menorca :  
**RAMON BUSTAMANTE**, calle Pl y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...  
**PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES**  
Para decorar habitaciones con los  
**PAPELES PINTADOS**  
más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"  
Pl y Margall, 26 **MAHON** Teléfono n.º 22

Fábrica de toda clase de **LICORES, JARABES y HORCHATAS** de  
**Sucesor de Manuel Beltrán Pujol**  
**MAHON**

Calidades mejorables. Precios limitados  
Fabricante del verdadero y típico licor  
Estomacal **BELTRAN**. Rey de los digestivos  
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

# EL MEJOR CRESPON

a 4'50 pesetas metro en la

# Sucursal Terrés

# SEÑORAS

Durante el mes de febrero

## Gran Acontecimiento Comercial

Rebajas de precios nunca vistos en todos los artículos

Sorprendentes **REGALOS**  
a todos los compradores

# La Fantasía

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento febrero, de las Deudas Amortizable del Estado.  
También descontamos los cupones de otros valores de igual vencimiento, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento febrero de las Deudas Amortizable cinco por ciento.  
También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tiografía Mahonesa. - Calle Nueva

## Vida intelectual

**Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa**  
**CALLE NUEVA**

	PTS.
Quintiliano Saldaña.—Siete ensayos sobre sociología sexual	5'00
Adrián del Rey.—El hechizo de Barcelona	5'00
Guido de Verona.—Una aventura de amor en Teherán	5'00
E. Rodríguez Mendoza.—Remansos del tiempo	5'00
Luis de Oteyza.—El tapiz mágico	5'00
Manuel Chaves Nogales.—Un pequeño burgués en la Rusia roja	5'00
Stendhal.—Armanzia	5'00
Jouri Bezsonov.—Mis ventiseis prisiones	5'00
Blanco Fombona.—El modernismo y los poetas modernistas	5'00
R. Martínez de la Riva.—Blasco Ibáñez, su vida, su obra, su muerte, sus mejores páginas	5'00
L. Saldaña.—El momento de España.—Ensayos de Sociología política	6'00
Adolfo Salazar.—Música y músicos de hoy	6'00
« Sinfonía y ballet, idea y gesto en la música contemporánea	6'00
F. Dostoiéwskí.—El bufón, el burgués y otros ensayos	3'50
E. Kisternachers.—El señor Dupont chófer	3'50
Gorki.—En la cárcel	3'00
A. Strindberg.—Cinco dramas en un acto	4'00
J. P. Jacobsen.—Realidad y ensueño	4'00
Aurora Caceres (Evangelina).—La princesa Suma Tica	4'00
Eusebio de Gorbea.—Los que no perdonan	3'50

## RUN-RUN

### ESTACION DE CRUCE

Diez un diario de traje largo: «Esto no es una estación de término. Es un cruce. ¿Dónde vamos ahora? ¿A la derecha o a la izquierda?»

—¡Viajeros al tren!  
El dilema no es fácil. A la derecha están los campanarios, y los cerros de los Angeles, y los conventillos. Un panorama como cualquier otro. A la izquierda, el paisaje a pleno sol, el pueblo emancipado, la nación vestida a la moderna.

—¿Adónde vamos ahora? He aquí una pregunta enrevesada. Los discípulos de Santo Tomás saben lo que se hacen enredando cuestiones. Para nosotros la situación es clara. No se puede ir más que hacia la izquierda, si se quiere realizar el viaje con cierta tranquilidad. Pero a ellos se les antoja que de la confusión nacen los aplazamientos, y recurren a las interrogaciones capciosas y a los argumentos del escolasticismo. Vean. Por aquel lado, todo son puestas en ruina, acantilados pavorosos y cielos de todo gris. Por otro lado claridades de medio día. ¿Hay paridad, señores? Si a ustedes les preguntan adónde desean ir, a la Exposición de Sevilla o a Canillejas en un día de lluvia, no sólo no dudarán, sino que tomarán a la jarra la pregunta. Por la misma razón creen que habrán de contestar sin rodeos los actuales encendidos del país.

—¡Viajeros al tren!  
La ruta es inevitable. Ustedes se meten en el convoy y esperan. Si hace falta, marcha remos solos, sin vapor, sin electricidad, sin maquilata y hasta sin ruedas.  
En estos cruces no hay más que un peligró: pararse en el demasado tiempo.  
(D. «El Liberal» de Madrid.)

### MANUALES DE CORREOS

#### Tarifas Postales Autorizaciones de Servicios

por A. LLITERAS COLL  
Oficial del Cuerpo de Correos

Dicha obra—dedicada al Comercio y a la Industria—contiene con suficiente extensión cuanto está legislado acerca del funcionamiento de todos los servicios de Correos; Tarifas, relaciones de Oficinas y países extranjeros autorizados para los servicios de Giro postal, Paquetes postales, Correspondencia asegurada, urgente y por avión.  
Indispensable a todos los que se relacionan diariamente con el servicio postal.

Precio de ambos ejemplares: 5 pesetas.

Se vende en la

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

### Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 10 febrero de 1920

Amortizable 5 p 100 A 1920	95 50
Id id B. 1920	95 70
Interior 4 p 100 A	75 50
Id id B	75 50
Amortizable 5 p 100 A. 1917	91 00
Id id B. 1917	91 00
Exterior 4 p 100 A	87 70
Id id B	86 15
Obligaciones Norte Prioridad	74 75
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	69 65
Trasatlánticas 4 p 100	00 00
Id id 6 p 100 1920	1 075
Id id 1922	000 00
Andaluces 2.ª serie fijo	57 00
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	95 10
Id id id 5 p 100	000 00
Id id id 6 p 100	109 00
Francos cheque París	50 25
Liras id Roma	40 80
Dólares id New-York	7 6875
Libras id Londres	37 45

### MONEDAS DE ORO

Alfonsecos	148 00
Onzas y sus fracciones	148 00
Isabelinas	149 00

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dínero	Porcentaje
Obl. Aynto. Mahón 6% E 1897	100		
» » » 6% E 1916	100		
» » » 5% E 1921	100		
Emplo. 100 000 ptas.	100		
Aynto. Mahón 5% E 1921	100		
Emplo. 45.000 ptas.	100		
Aynto. Mahón 6% E 1925	100		
» » » 6% E 1927	100		
libre impuestos.	100		
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	116	
» Banco de Menorca.	5		
» Banco de Ferrerías.	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		
Acciones Sociedad General de Alumbrado	8	7	

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 10 febrero de 1920

Francos cheque	50 25
Libras id	37 41
Dólares id	7 6875
Liras id	40 80
Id id	75 50
Interior serie A.	75 25
Id id B.	95 80
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	95 50
Id id B 1920.	87 75
Exterior serie A	000 00
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	000 00
Id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	74 75
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	91 00
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	91 00
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Norte fin mes	105 60
Id Alicantea id	62 50
Id Andaluces id	00 00
Id Orensas id	00 00
Id Colonlela id	120 50

las troneras que había al lado de la puerta brillaban los cañones de los mosquetes.

—¡Voto a sanes! exclamó el marqués;— ¿qué hace esta canalla?

Y avanzando por el borde del foso, hasta hallarse frente a una poterna, gritó:

—¡Hola, señores! ¡Somos gentileshombres franceses y Oficiales del Rey!

—¡Atrás!—contestó una voz brutal.

—¡Pardiez!—exclamó el marqués furioso por tal recibimiento;— ¡os haré fusilar por los señores de Witt!

—¡Atrás, o tiro!—repitió la voz.  
—¿Os atrevéis a disprar sobre un oficial del Rey de Francia?...

Pero, de pronto, la palabra expiró en sus labios y profirió un grito de horror y estupor. En lo alto de la muralla acababa de divisar clavadas en dos picas otras tantas cabezas de las que manaba todavía la sangre gota a gota.

—¡Id a decir a vuestro señor—exclamó la voz imperiosa— que Holanda se niega a sufrir la vergüenza que dos traidores querían imponerle. Somos libres y seguiremos siéndolo, y así perecerán los miserables que atenten contra nuestras libertades y nuestra religión.

El marqués de Buzanval estaba inmóvil y aterrado por el aspecto de las dos cabezas cortadas. El centinela repitió:

—¡Atrás, o hago fuego!

Y por una aspillera salió el cañón de un mosquete. Aquella vez la amenaza hizo efecto en el marqués que, desilusionado y sin embargo contento por salir con bien de la aventura, hizo volver grupas a su caballo y se reunió al galope con su compañero que, prudentemente, se había quedado atrás.

—¡Pardiez!—dijo el desgraciado marqués,— ¿qué habrá pasado? En buen lío me he metido, porque cuando Su Majestad sea advertido de mi ausencia y del abandono de mi puesto, no se lo que va a ser de mí.

—Pues bien, monseñor—contestó su compañero,— le referiré lo que, tal vez, ignora en este momento, y estoy seguro que ni siquiera se le ocurrirá reconvenirnos, en gracia a las noticias que con tanta bravura habéis adquirido bajo las murallas de La Haya.

—Tienes razón; pero no perdamos tiempo, porque si Su Majestad lo supiera por otro conducto...

Y destrozaron con las espuelas los flancos de sus caballos. Aparte de unos disparos de arma de fuego, uno de los cuales agüjereó el sombrero del marqués, llegaron sin tropiezo al camino que siguieran a la ida. Pero al cabo de algunas leguas se vieron detenidos por la inundación que cubría la llanura.

—¡Pardiez!—dijo Buzanval,— nos hemos perdido y nos hallamos ahora a la orilla del mar.